

Huitième édition

L'ÉVEIL

Villa Erba, Cernobbio (Lac de Côme)

30 septembre, 1^{er} et 2 octobre 2016

PLUS DE 23 000 VISITEURS POUR LA HUITIÈME ÉDITION D'ORTICOLARIO

Avec plus de 23 000 visiteurs en 2016, Orticolario s'établit comme l'un des événements les plus appréciés des passionnés de jardin.

« Lors de cette huitième édition, Orticolario a confirmé sa vocation internationale – **commente Moritz Mantero, président d'Orticolario** – non seulement par la présence de pépiniéristes et exposants étrangers, mais aussi par le nombre croissant de visiteurs venant de France, Suisse alémanique et d'Angleterre. Sans oublier que le lauréat du prix « La Feuille d'or du Lac de Côme » est japonais : Satoru Tabata (de Enzo Garden), qui a réalisé l'espace en collaboration avec l'Espace Floema « Voir avec les oreilles, écouter avec les yeux ».

Le paysagiste espagnol Fernando Caruncho, lauréat du prix « Pour un jardinage évolué » est tombé sous le charme d'Orticolario : « il semble évident que le projet d'Orticolario, qui réunit la passion pour la nature, l'art et le design dans un cadre de beauté et d'élégance, suscite de grandes émotions ».

AUTOUR DE LA HUITIÈME ÉDITION

Pendant les trois jours de l'événement, les visiteurs ont pu rencontrer les quelques 250 exposants ; admirer dans les plates-bandes du parc de la Villa Erba plus de 20 variétés d'anémones, les fleurs du vent, héroïnes de cette édition ; visiter les huit espaces créatifs sélectionnés pour le concours international ; découvrir les œuvres d'art et installations d'artistes et designers ou encore écouter les récits et les conseils d'écrivains, chercheurs et experts en jardinage. Les enfants étaient également de la partie grâce aux nombreux ateliers qui ont été organisés à leur attention.

Orticolario est également la vitrine de l'innovation. Cette année le public a pu découvrir en avant-première le « **Smeralda Green Show** », le rosier « **vert** » sans épines réalisé par **Twelve Energy**, société italo-indienne qui a créé le plus grand parc de serres photovoltaïques au monde en Sardaigne, à Villasor. La Smeralda Green Show se caractérise par une tige verte et touffue, sans épines ; cultivée en plein sol, elle peut atteindre trois mètres et pousse d'un centimètre par jour. La nouveauté de la Smeralda Green Show tient à ses rameaux décoratifs (dérivés de la variété Corallo ErettaTM – Patfru) qui n'ont pas d'épines et peuvent être travaillés facilement grâce à leur flexibilité.

Orticolario a tenu à rendre hommage à la Villa Erba avec **la plantation de deux *Salix babylonica* « Pendula »** (de l'horticulteur Pianta Mati basé à Pistoia). Les deux saules pleureurs ont été replantés au bord du Petit Lac des Carpes, à l'emplacement exact de leurs prédécesseurs, il y a des décennies. Orticolario prône un jardinage évolué et pour cela il réitérera le rite de remise en demeure de nouvelles plantes, pour reconstituer le patrimoine botanique du Parc de la Villa Erba avec une grande attention et un respect porté au *genius loci* (l'esprit du lieu).

Les visiteurs ont pu admirer **les premières anémones de la saison, avec quelques 800 spécimens** envoyés par les floriculteurs de la Riviera Ligure lors des démonstrations florales coordonnées par Rudi Casati (enseignant à la Fondation Minoprio).

Deux entreprises associées au Distretto Florovivaistico Alto-Lombardo ont présenté leurs nouveautés : Floricoltura Mondelli a dévoilé une nouvelle variété de cyclamen (*Cyclamen Petticoat*) caractérisée par un port compact, se distinguant par une fleur très particulière qui rappelle une jupe soulevée par le vent. Cette variété a une très bonne tolérance aux basses températures. L'entreprise Vivai Nord a de son côté présenté les variétés suivantes : *Cornus kousa*

« Re TiVano[®] », *Mahonia confusa* « Nara-hiri », *domestica* « Twilight » PBR et les azalées de la série « Encore[®] ».

Nous tenons à signaler tout particulièrement la venue de **Luc Noël**, auteur et présentateur de l'émission « Jardins et Loisirs » sur la RTBF (rediffusée sur TV5) et de **Louis Benech**, célèbre paysagiste français qui compte parmi ses importants travaux le Jardin des Tuileries.

LE PALMARES ORTICOLARIO 2016

Le verdict a été rendu le vendredi 30 septembre 2016 par des jurys internationaux qui ont décerné les prix aux meilleurs exposants de cette édition.

Le jury technique a évalué l'ampleur de la collection exposée, l'attention apportée à la richesse et à la rareté des essences proposées dans les pépinières.

Le « **Prix Collection** », pour la meilleure collection, a été décerné à l'exploitation agricole **Zanelli Mauro & C** (Montichiari – Brescia, Lombardi) pour son remarquable panel de 35 variétés d'anémones japonaises, (hybrides du *Anemone japonica*) complété par un ouvrage de vulgarisation.

Deux mentions spéciales ont été accordées à la **Pépinière Figoli** pour sa collection de protoplasmes des germes de figuiers (*Ficus carica*) récoltés dans le bassin méditerranéen et à **Vivai Tara** pour sa proposition de plus de 30 variétés de grenades (*Punica granatum*) aux formes, goûts et couleurs très diverses.

Le « **Prix Recherche** », pour la meilleure recherche, a été attribué à **Donna di Piante**, pour sa passion et son engagement à faire connaître au public de nouveaux arbustes non invasifs comme le Buddleja et d'autres totalement originaux.

Mentions spéciales à **Vivai Piante Omezzoli** pour sa sélection de raisins de table ornementaux et à **l'Association Vivaio** pour son assortiment d'arbres et arbustes méconnus.

Le « **Prix Rareté** », pour la meilleure plante (nouvelle ou rare), a été remis à **Geel Floricoltura** pour *la Moringa oleifera* aux usages très divers allant jusqu'à l'alimentation humaine et animale.

Mentions spéciales à **Riboni Alfredo Floricoltura** et son orchidée *Mexipedium xerophyticum* et à **Florservice « Cactus Lago Maggiore »** et son *Euphorbia multifolia* pour le remarquable exemplaire proposé.

Le jury esthétique a évalué les aménagements des espaces d'exposition, y compris les installations d'éclairage.

Le « **Prix du meilleur aménagement** » a été attribué au paysagiste **Alexandre Thomas (France)** pour son jardin qui allie harmonieusement arbustes et plantes herbacées aux feuilles élégantes et raffinées.

Trois mentions : à **Minari Buxus** pour la préparation d'un jardin formel constitué de charmes et de buis topiaires, à l'aspect somptueux jouant sur des nuances de vert ; au **magazine Dove (Milan)** pour avoir recréé un espace avec un jardin intérieur qui invite le visiteur à entrer et vivre des moments de quiétude au milieu des plantes. Enfin la troisième mention était pour l'émouvante composition de l'installation de **Sofia di Francesco Mazzola | iFlame (Bergame)**.

Le « **Prix de la meilleure présentation de produit** » soignée et harmonieuse, revient à **All'Origine (Imola, Bologne)** et la paysagiste Silvia Ghirelli pour l'ambiance poétique de son bosquet enchanteur qui met en valeur des produits vintage.

Trois mentions spéciales : au **Museo della Merda (Gagnano Trebbiese, Romagne)** pour sa collection Merdacotta[®], de pots et petit mobilier artisanaux, fabriqués dans une loggia de

recyclage et de développement durable ; à **Anna Flower Designer** (Cassano Magnago, Varèse) pour sa magnifique composition de feuilles et fruits aux couleurs automnales « Nature Morte Vivante » ; et enfin à **Tillandsia di Michieli Floricoltura** (Vescovana, Padoue) pour l'exposition innovante de broméliacée « filles de l'air », qui invite à la réalisation de murs végétaux d'intérieur nécessitant peu de soin.

Le « Prix de la meilleure exposition de plantes » pour le meilleur espace d'exposition pépiniériste, la présentation simple mais soignée et harmonieuse des plantes pour la vente, a été attribué à **Azienda Agricola Zanelli Mauro & C.** (Montichiari - Brescia) pour son exposition d'une riche variété d'herbacées pérennes à floraison automnale, qui suggère des bordures vivaces à la grande diversité.

Trois mentions spéciales : à **Aromatiche ClaGia** (Sciaccia – Agrigente) pour l'exposition de plantes officinales insolites qui éveillent les cinq sens et évoquent également « le sixième sens », thème d'Orticolario 2016 ; au **Vivaio Anna Peyron de Saskia Pellion de Persano** (Castagneto Po – Turin) pour leur exposition d'une élégance sobre mettant en valeur une riche collection de plantes à baies et à **Floricoltura Federico Billo** (Merlara – Padoue) pour l'attachante proposition de redécouverte des *Dianthus* anglais présentés dans des cagettes en bois, comme des œillets de balcon et de jardin.

Hors concours, le jury a signalé la beauté du jardin permanent de style japonais « **Son de l'âme** » du maître **Yasuo Kitayama (Kitayama Zouen)**, dans le Golfe des Platanes, réalisé par Orticolario en 2013, un lieu de méditation où l'on peut contempler la vraie magie du *genius loci* (l'esprit du lieu).

Le jury jardins a évalué la qualité de la réalisation, l'harmonie de l'installation, le choix botanique et la qualité des plantes, la faisabilité (dans un jardin), l'innovation, la correspondance entre les plantes annoncées et celles démontrées.

Les prix et les mentions spéciales ont été attribués parmi les gagnants du concours international « Espaces créatifs » pour la réalisation de jardins à thème et d'installations artistico-paysagistes dans le parc de la Villa Erba.

Lauréat du prix « La Foglia d'oro del Lago di Como » (La Feuille d'or du Lac de Côme) est **Spazio Floema « Vedere con le orecchie, ascoltare con gli occhi »** (Voir avec les oreilles, écouter avec les yeux) de **Satoru Tabata (Enzo Garden, Japon)**, un jardin où le dialogue entre art et nature a créé un véritable lieu ouvert à la dimension spirituelle, avec une synthèse réussie entre l'inspiration japonaise et la réalisation artisanale italienne.

« La Foglia d'oro del Lago di Como » a été conçue et réalisée pour Orticolario, en verre de Venise, par Gino Seguso de la Vetreria Artistica Archimede Seguso sur l'île de Murano. Le prix est un vase dans lequel se déploie une grande feuille parsemée d'étincelles d'or pur. Remis au lauréat qui le garde pendant six mois, ce prix est ensuite exposé jusqu'à l'édition suivante dans une autre villa célèbre du Lac de Côme, la Villa Carlotta à Tremezzo. Le nom de chaque lauréat est inscrit dans le Livre d'or qui est exposé à côté du prix.

L'an dernier la Feuille d'or du Lac de Côme a été attribué au jardin « Conclu avec tact » de Roberto Benatti de Giardini Benatti, Cusano Milanino (Milan) et par Luca Bonoldi de F.lli Bonoldi, Carate Brianza (Monza et Brianza).

Une mention spéciale a été attribuée aux élèves de la Fondazione Minoprio et aux maîtres de travail pour l'aménagement du Pavillon Central, la réalisation du Potager sonore et de l'espace « Dove ».

Le Prix « Presse », pour un espace qui raconte, communique, et émeut, a été attribué à **Spazio Floema « Vedere con le orecchie, ascoltare con gli occhi »** (Voir avec les oreilles, écouter avec les yeux) de **Satoru Tabata (Enzo, Japon)**, pour sa capacité à montrer avec simplicité une utilisation de l'espace très sophistiquée et émouvante qui invite à s'y promener.



Le Prix « Jardin de l'empathie », pour la qualité des plantes et pour la remarquable fonction sociale de l'aménagement a été attribué à « **Giardini interiori** » (Jardins intérieurs) du Studio Zero à Côme pour avoir dessiné, avec simplicité, un parcours du rationnel au naturel à travers les formes et les types de plantes.

Le Prix « Jardin d'artiste », pour un espace où cohabitent l'équilibre entre art et nature, où différents langages trouvent une synthèse efficace, à **Spazio Floema « Vedere con le orecchie, ascoltare con gli occhi »** (Voir avec les oreilles, écouter avec les yeux) de Satoru Tabata (Enzo Garden), pour l'aura artistique de la présentation. **Le Prix « Grandi Giardini Italiani »** (Grands Jardins Italiens), pour un espace de lumières et de formes qui valorise tradition et innovation, a été attribué à **Spazio AM Casali « Inside Nature »** de P'ARCNOUVEAU (Milan) pour avoir créé un lieu original et convivial à destination du public.

Le « Prix Essenza » (Essence), pour la meilleure combinaison des essences arboricoles, a été attribué à « **Disconnect to Reconnect** » de Verde Passione (Vedano al Lambro - Monza et Brianza), pour la recherche de variétés nouvelles et pour la pertinence de l'assortiment et la précision des cartels de présentation.

Le prix spécial « Per un Giardinaggio evoluto » (pour un jardinage évolué) a été attribué cette année au **paysagiste espagnol Fernando Caruncho** pour l'harmonie de ses projets de paysagisme dans les contextes les plus divers, en trouvant toujours de stimulants points de contact entre philosophie et art des jardins, histoire et botanique, culture et nature. Le prix est réalisé par iFlame en collaboration avec Hortensia Garden Designers.

Le lauréat du « **Prix Giuria Popolare** » (Jury populaire) est le jardin « **Disconnect to Reconnect** ». Décerné par les visiteurs d'Orticolario 2016 à l'aide d'un coupon qui permettait de voter pour « son jardin préféré » parmi les jardins et les installations en compétition, ce prix a été remis en partenariat avec Caudalie®.

Le Comité stratégique prépare déjà **la neuvième édition d'Orticolario, qui se tiendra les 29, 30 septembre et le 1er octobre 2017.**

Informations :

www.orticolario.it

Email : info@orticolario.it

Tél + 39 031 3347503

Facebook: <http://www.facebook.com/Orticolario>

Twitter: <http://twitter.com/Orticolario>

Pinterest: <http://www.pinterest.com/orticolario13>

YouTube: Orticolario

Instagram: <https://instagram.com/orticolariocomo/>

LinkedIn: https://www.linkedin.com/company/orticolario?trk=top_nav_home

Contact presse Italie

Ellecistudio +39 031 301037

Paola Carlotti +39 335 7059871 / Chiara Lupano +39 335 7835403 / Elena Ghielmetti / ufficiostampa@orticolario.it